ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 179/2004,

tehty 9 päivänä joulukuuta 2004,

ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä ”sopimus”, ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Sopimuksen liite XIII muutettiin 3 päivänä joulukuuta 2004 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 171/2004 ([1]).

(2) Yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta 15 päivänä heinäkuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ([2]) päätavoitteena on luoda ja säilyttää korkea ja yhdenmukainen siviililentoturvallisuuden taso yhteisössä.

(3) Euroopan lentoturvallisuusviraston toimet voivat vaikuttaa siviililentoturvallisuuden tasoon Euroopan talousalueella.

(4) Asetus (EY) N:o 1592/2002 olisi tämän vuoksi otettava osaksi sopimusta, jotta EFTA-valtiot voisivat osallistua täysipainoisesti Euroopan lentoturvallisuusviraston toimintaan,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 Artikla

Muutetaan sopimuksen liite XIII tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 Artikla

Asetuksen (EY) N:o 1592/2002 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

([1]) Ks. tämän virallisen lehden s. 21.

([2]) EYVL L 240, 7.9.2002, s. 1.

3 Artikla

Tämä päätös tulee voimaan 10 päivänä joulukuuta 2004, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

4 Artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä joulukuuta 2004.

ETA:n sekakomitean puolesta
Puheenjohtaja
Kjartan JÓHANNSSON

(*) Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.

LIITE

ETA:n sekakomitean päätökseen N:o 179/2004

Lisätään sopimuksen liitteessä XIII olevan 66m kohdan (komission asetus (EY) N:o 1138/2004) jälkeen seuraava:

"66n. **32002R1592:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1592/2002, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2002, yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta (EYVL L 240, 7.9.2002, s. 1).

Asetuksen säännöksiä muutetaan tässä sopimuksessa seuraavasti:

a) Jollei jäljempänä toisin määrätä, käsitettä 'jäsenvaltio(t)', joka esiintyy asetuksessa, sovelletaan asetuksen soveltamisalaan kuuluvien valtioiden lisäksi myös EFTA-valtioihin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sopimuksen pöytäkirjan 1 määräysten soveltamista. Sovelletaan pöytäkirjassa 1 olevaa 11 kohtaa.

b) EFTA-valtioiden osalta virasto avustaa tarvittaessa ja tapauskohtaisesti EFTA: n valvontaviranomaista tai pysyvää komiteaa niiden tehtävissä.

c) Tämän asetuksen ei mitenkään katsota siirtävän Euroopan lentoturvallisuusvirastolle valtaa toimia kansainvälisten sopimusten perusteella EFTA-valtioiden puolesta muussa tarkoituksessa kuin niiden avustamiseksi tällaisiin sopimuksiin perustuvien velvoitteiden täyttämisessä.

d) Muutetaan 9 artikla seuraavasti:

   i) Lisätään ilmaisu 'tai EFTA-valtion' ilmaisun 'yhteisön' jälkeen.

   ii) Korvataan 9 artiklan 2 kohta seuraavasti:

   'Jos yhteisö neuvottelee kolmannen maan kanssa sellaisen sopimuksen tekemisestä, jonka mukaan jäsenvaltio tai virasto voi antaa todistuksia kyseisen kolmannen maan ilmailuviranomaisten myöntämien todistusten perusteella, se pyrkii saamaan EFTA-valtioille tarjouksen vastaavanlaisesta sopimuksesta kyseisen kolmannen maan kanssa. EFTA-valtiot puolestaan pyrkivät tekemään kolmansien maiden kanssa yhteisön tekemiä sopimuksia vastaavat sopimukset.'

e) Lisätään 11 artiklaan kohta seuraavasti:

   '5. Tätä asetusta sovellettaessa Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30 päivänä toukokuuta 2001 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1049/2001 sovelletaan myös kaikkiin EFTA-valtioita koskeviin viraston asiakirjoihin.'

f) Lisätään 12 artiklan 2 kohdan b alakohtaan seuraava:

   'Virasto avustaa myös EFTA:n valvontaviranomaista ja antaa sille saman tuen, kun toimenpiteet ja tehtävät kuuluvat sopimuksen mukaan valvontaviranomaisen toimivaltaan.'

g) Korvataan 12 artiklan 2 kohdan e alakohta seuraavasti:

   'hoitaa toimivaltaansa kuuluvilla aloilla tehtäviä, jotka sovellettavien kansainvälisten yleissopimusten ja erityisesti Chicagon yleissopimuksen nojalla kuuluvat sopimuspuolille. EFTA-valtioiden kansalliset ilmailuviranomaiset hoitavat näitä tehtäviä ainoastaan tässä asetuksessa säädetyn mukaisesti.'

h) Korvataan 15 artiklan ensimmäinen virke seuraavasti:

'Edellä 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden, osien ja laitteiden osalta virasto hoitaa tarvittaessa ja kuten Chicagon yleissopimuksessa tai sen liitteissä on määritelty suunnittelu-, valmistus- ja rekisteröintivaltion tehtävät, jotka liittyvät suunnittelun hyväksyntään. EFTA-valtioiden kansalliset ilmailuviranomaiset hoitavat näitä tehtäviä ainoastaan tässä artiklassa kuvatun mukaisesti.'

i) Muutetaan 16 artikla seuraavasti:

Lisätään 1 kohtaan seuraava:

'Virasto raportoi EFTA:n valvontaviranomaiselle EFTA-valtioissa tehtävistä standardointitarkastuksista.'.

Lisätään 3 kohtaan seuraava:

'EFTA:n valvontaviranomainen kuulee virastoa EFTA-valtioiden osalta.'

j) Lisätään 20 artiklaan kohta seuraavasti:

'4. Poiketen siitä, mitä Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 12 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetään, EFTA-valtioiden kansalaisia, joilla on täydet kansalaisoikeudet, voidaan ottaa palvelukseen viraston pääjohtajan tekemällä sopimuksella.'

k) Lisätään 21 artiklaan seuraava:

'EFTA-valtiot soveltavat virastoon ja sen henkilökuntaan pöytäkirjaa Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista sekä sen nojalla annettuja sovellettavia sääntöjä.'

l) Lisätään 23 artiklan 1 kohtaan ilmaisun 'yhteisön virallisilla kielillä' jälkeen seuraavasti:

', islanniksi ja norjaksi.'

m) Lisätään 24 artiklan 2 kohdan c alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

'(ca) Edellä b alakohdan mukainen yleiskertomus ja c alakohdan mukainen viraston toimintaohjelma toimitetaan EFTA: n valvontaviranomaiselle.'

n) Lisätään 25 artiklaan kohta seuraavasti:

'3. EFTA-valtiot osallistuvat hallintoneuvoston työskentelyyn täysimääräisesti, ja niillä on äänioikeutta lukuun ottamatta hallintoneuvostossa samat oikeudet ja velvoitteet kuin EU:n jäsenvaltioilla.'

o) Lisätään 32 artiklaan kohta seuraavasti:

'6. EFTA-valtioiden kansalaiset voivat toimia valituslautakuntien jäseninä, myös puheenjohtajina. Laatiessaan 3 kohdassa tarkoitettua ehdokasluetteloa komissio ottaa huomioon myös soveltuvat EFTA-valtioiden kansalaiset.'

p) Lisätään 45 artiklan 1 kohdan loppuun seuraava:

'Virasto avustaa EFTA:n valvontaviranomaista EFTA-valtioiden osalta edellä mainittujen tehtävien hoitamisessa.'

q) Lisätään 48 artiklaan kohta seuraavasti:

'8. EFTA-valtiot osallistuvat 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettuun yhteisön rahoitusosuuteen. Tätä tarkoitusta varten 82 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja sopimuksen pöytäkirjassa 32 vahvistettuja menettelyjä sovelletaan soveltuvin osin.'

r) Lisätään 54 artiklaan kaksi kohtaa seuraavasti:

'6. EFTA-valtiot osallistuvat 1 kohdan perusteella perustetun komitean työskentelyyn täysimääräisesti, ja niillä on äänioikeutta lukuun ottamatta hallintoneuvostossa samat oikeudet ja velvoitteet kuin EY:n jäsenvaltioilla.

7. Jos komissio ja komitea eivät ole päässeet sopimukseen ja neuvosto voi tehdä asiassa päätöksen, EFTA-valtiot voivat ottaa asian esille ETA:n sekakomiteassa sopimuksen 5 artiklan mukaisesti.'"